

# SC 401

## SPARE PART LIST



**NORTON**  
SAINT-GOBAIN®

**clipper**®

## TYPE :

S = Spare part

W = Wear part

NA = Not Available

The kits of spare parts contain all screws and bolts and the components referring itself to it.

Screws and bolts is component of standard assembly, which you can easily find at all the retailers of standard components of assembly.

All the components of standard assembly are of a quality grade 8.8.

We recommend not to use a quality grade lower than 8.8 for all the standard components of assembly.

The parts of replacements CLIPPER must always be used.

The wearing parts have one lifetime limited in time because of a normal use of the machine. This lifetime strongly depends on the intensity of use of the machine. The wearing parts are to be maintained, use and to change if necessary according to the indications of manufacturing.

A wear because of normal use of the machine does not give the right to a warranty.

The components NA (Not Available) are not available in spare part.

## TYPE :

S = Pièce de rechange

W = Pièce d'usure

NA = Non disponible

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standard, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une classe de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Les pièces de remplacements CLIPPER doivent toujours être utilisées.

Les pièces d'usure ont une durée de vie limitée dans le temps du fait d'une utilisation normale de la machine. Cette durée de vie dépend fortement de l'intensité d'utilisation de la machine. Les pièces d'usure sont à entretenir, à utiliser et le cas échéant à changer selon les indications du fabricant.

Une usure du fait de l'utilisation normale de la machine ne donne pas droit à une garantie.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

## TYP:

S = Ersatzteile

W = Verschleißteile

NA = Nicht verfügbar

Die Sätze von Ersatzteilen sich enthalten die ganze Schraubenfabrik und die darauf beziehenden Bestandteile.

Die Schraubenfabrik ist ein Standardzusammensetzungsbestandteil, den Sie leicht bei allen Standardeinzelhändler von Zusammensetzungsbestandteilen finden können.

Alle Standardzusammensetzungsbestandteile sind von einer Qualitätsklasse 8.8.

Wir empfehlen, keine Qualitätsklasse unter 8.8 für alle Standardzusammensetzungsbestandteile zu benutzen.

Die CLIPPER-Austauschstücke müssen immer benutzt werden.

Die Abnutzungsstücke haben eine Lebensdauer, die in der Zeit wegen einer normalen Benutzung der Maschine begrenzt ist.

Diese Lebensdauer hängt stark von der Intensität der Benutzung der Maschine ab.

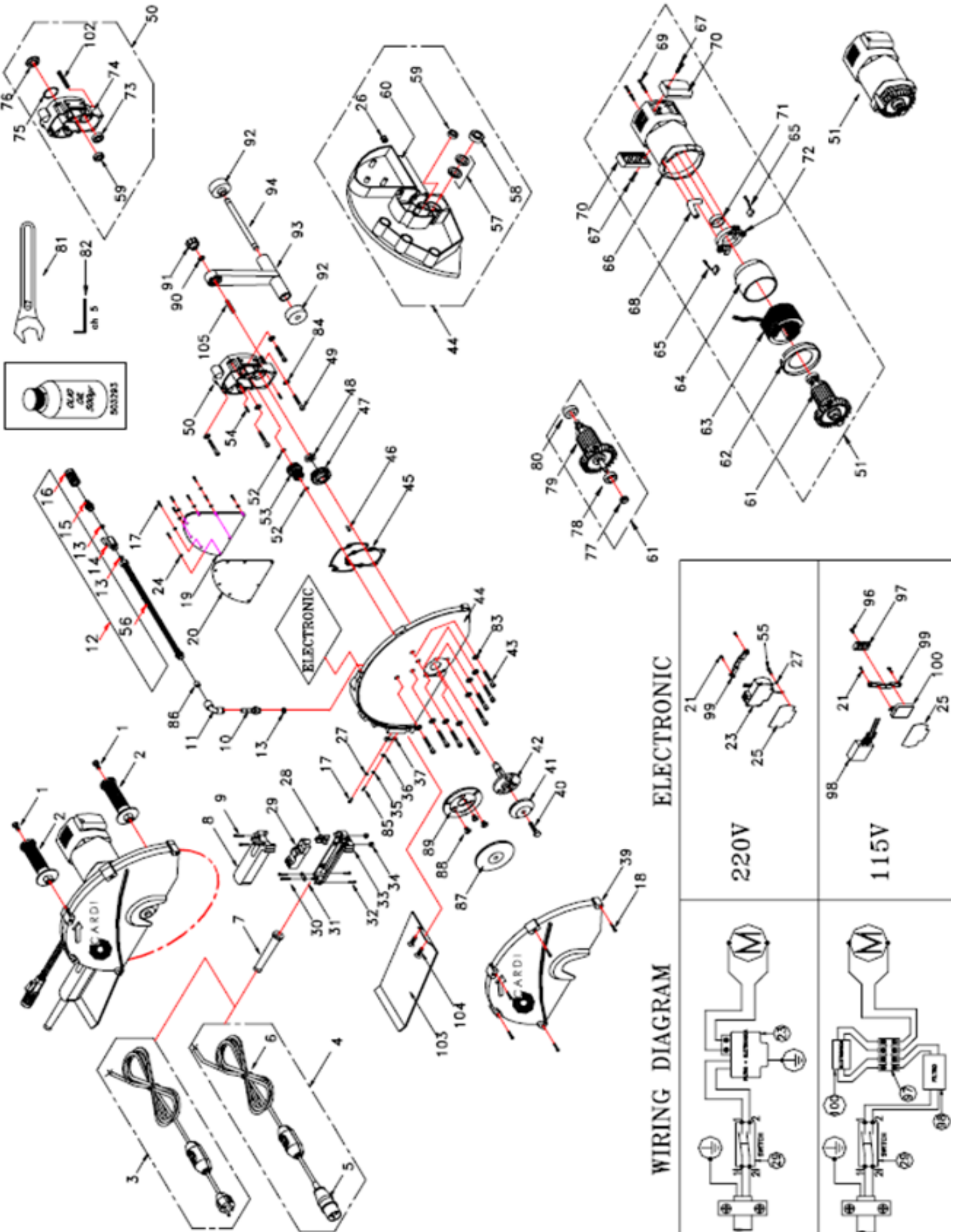
Die Abnutzungsstücke sind zu unterhalten, und gegebenenfalls zu benutzen nach herstellenden Hinweisen zu wechseln. Eine

Abnutzung wegen der normalen Benutzung der Maschine gibt einer Garantie kein Recht.

Die Bestandteile NA (Not Available), sind in Ersatzteil nicht verfügbar.

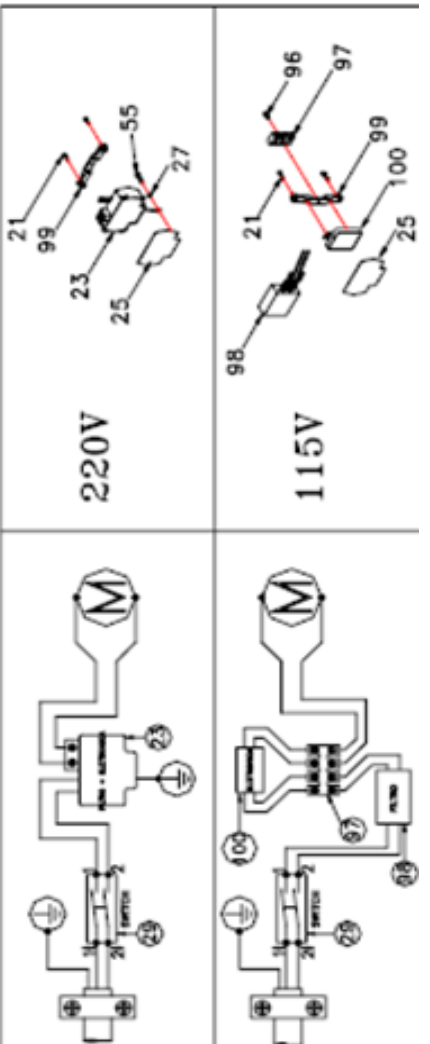


# Machine overview



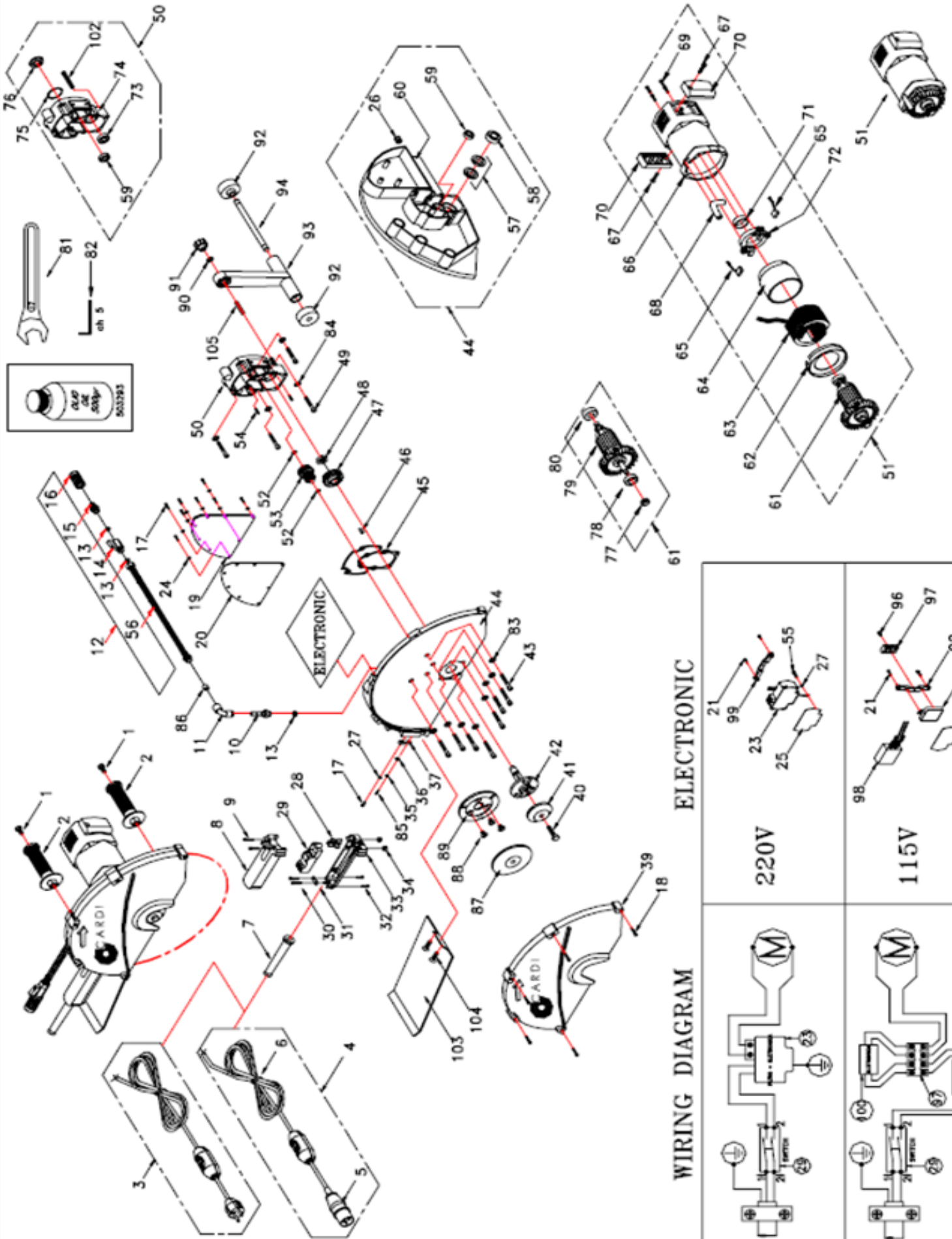
ELECTRONIC

WIRING DIAGRAM



POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
1	SCREW	VIS	SCHRAUBE	NA	2	H
2	PLASTIC HANDLE	POIGNEE PLASTIQUE	PLASTISCHE GRIFF	310414168	2	S
3	ELECTRICAL CABLE	CABLE ELECTRIQUE	KABEL	510116014	1	S
4	ELECTRICAL CABLE 230V	CABLE ELECTRIQUE 230V	KABEL 230V	510116015	1	S
5	ELECTRICAL PLUG	PRISE ELECTRIQUE	STECKER	NA	1	H
6	ELECTRICAL CABLE	CABLE ELECTRIQUE	KABEL	NA	1	H
7	CABLE PROTECTION	PROTECTION DE CABLE	KABELSCHUTZ	310006686	1	S
8	SWITCH PROTECTION	PROTECTION D'INTERRUPTEUR	SCHALTERSCHUTZ	310379351	1	S
9	SCREW	VIS	SCHRAUBE	510109207	2	S
10	CONNECTOR	CONNECTEUR	VERBINDUNG	510093946	1	S
11	BENT PIPE	COUDE	WINKELSTÜCK	310412106	1	S
12	WATERING SYSTEM	SYSTÈME D'ARROSEMENT	BEWÄSSERUNGSSYSTEM	310005530	1	S
13	GASKET	JOINT	DICHTUNG	310005965	3	S
14	TAP	ROBINET	WASSERHAHN	310005966	1	S
15	CONNECTOR	CONNECTEUR	VERBINDUNG	310006210	1	S
16	GARDENA CONNECTOR	CONNECTEUR GARDENA	GARDENA VERBINDUNG	NA	1	H
17	SCREW	VIS	SCHRAUBE	NA	9	H
18	SCREW	VIS	SCHRAUBE	310007817	5	S
19	SUPPORT	SUPPORT	TRÄGER	510116016	1	S
20	SEAL	JOINT	DICHTUNG	510104558	1	S
21	SCREW	VIS	SCHRAUBE	NA	2	H
23	ELECTRICAL BOX	BOITIER ELECTRIQUE	KLEMMENKASTEN	510116017	1	S
24	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	NA	8	H
25	ELECTRICAL BOX COVER	COUVERCLE DE BOITIER ELECTRIQUE	KLEMMENKASTEN STOPFEN	510116018	1	S
26	SMALL CABLE PROTECTION	PETITE PROTECTION DE CABLE	KABELSCHUTZ KURTZ	NA	1	H
27	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	NA	2	H
28	SWITCH CLAMP	BLOCAGE D'INTERRUPTEUR	SCHALTER KLEMME	510099159	1	S
29	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	70184622626	1	S
30	SCREW	VIS	SCHRAUBE	510109208	2	S
31	CLAMP CORD	SERRE CABLE	KABELKLEMME	70184646980	1	S
32	SCREW SCR M4X20	VIS SCR M4X20	SCHRAUBE SCR M4X20	70184622668	2	S
33	SWITCH HANDLE	POIGNEE D'INTERRUPTEUR	SCHALTER HANDGRIFF	310379350	1	S
34	NUT	ECROU	MUTTER	510109209	2	S
35	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	NA	1	H
36	SQUARE NUT	ECROU CARRE	VIERKANTMUTTER	NA	1	H
37	HANDLE FIXING PLATE	PLAQUE DE FIXATION DE POIGNEE	HANDGRIFF TRÄGER	510116019	1	S
39	MOBILE BLADE GUARD	CARTER DE LAME MOBILE	MOBIL BLATTSCHUTZ	510116020	1	S
40	BLADE SHAFT SCREW	VIS D'ARBRE DE MEULE	BLATTACHSE SCHRAUBE	310401848	1	S
41	MOBILE FLANGE	FLASQUE MOBILE	MOBIL FLANSCH	310401847	1	S
42	SHAFT	AXE	ACHSE	510104556	1	S
43	SCREW	VIS	SCHRAUBE	310316657	8	S
44	FIXED BLADE GUARD COMPLETE	CARTER DE LAME FIXE COMPLET	FESTEN BLATTSCHUTZ KPL.	510116021	1	S
45	SEAL	JOINT	DICHTUNG	510102815	1	S
46	SHAFT KEY	CLAVETTE	PASSFEDER	510116022	1	S
47	GEAR	ROUE DENTEE	ZAHNRAD	510094621	1	S
48	NUT	ECROU	MUTTER	510104557	1	S
49	SCREW	VIS	SCHRAUBE	NA	4	H
50	GEAR BOX COVER	CAPOT DE BOITE DE VITESSE	GETRIEBE HAUBE	510116023	1	S
51	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	310403174	1	S

# Machine overview



POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	REF	QTY	TYP
52	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	70184628303	2	S
53	GEAR	ROUE DENTEE	ZAHNRAD	510094622	1	S
54	KEY	CLAVETTE	PASSFEDER	310005595	2	S
55	SCREW	VIS	SCHRAUBE	NA	1	H
56	WATER HOSE	TUYAU D'EAU	WASSERROHR	310404627	1	S
57	SEAL	JOINT	DICHTUNG	510104114	2	S
58	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	510116025	1	S
59	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	70184625024	2	S
60	FIXED BLADE GUARD	CARTER DE LAME FIXE	FESTEN BLATTSCHUTZ	NA	1	H
61	ROTOR COMPLETE	ROTOR COMPLET	ROTOR KPL.	310403505	1	S
62	STATOR HOUSING	CARTER DE STATOR	STATOR GEHÄUSE	NA	1	H
63	STATOR	STATOR	STATOR	NA	1	H
64	MOTOR CAP	FERMETURE MOTEUR	MOTOR SCHUTZ	NA	1	H
65	CARBON BRUSH	CHARBON	KOHLE	310006351	1	W
66	MOTOR HOUSING	CARTER MOTEUR	MOTOR GEHÄUSE	NA	1	H
67	SCREW	VIS	SCHRAUBE	70184622708	2	S
68	CABLE PROTECTION	PROTECTION DE CABLE	KABELSCHUTZ	NA	1	H
69	SCREW	VIS	SCHRAUBE	NA	4	H
70	BRUSH HOUSING	PROTECTION DE CHARBON	KOHLE SCHUTZ	NA	2	H
71	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	310047190	1	S
72	BRUSH HOLDER	PORTE CHARBON	KOHLE TRÄGER	310405279	1	S
73	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	510116024	1	S
74	GEAR BOX COVER	CAPOT DE BOITE DE VITESSE	GETRIEBE HAUBE	NA	1	H
75	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	310005549	1	S
76	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	310006714	1	S
77	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSCHEIBE	NA	1	H
78	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	70184629318	1	S
79	ROTOR	ROTOR	ROTOR	NA	1	H
80	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	310007088	1	S
81	WRENCH 17MM	CLEF 17MM	SCHLUSSEL 17MM	NA	1	H
82	BTR WRENCH 5MM	CLEF BTR 5MM	BTR SCHLUSSEL 5MM	NA	1	H
83	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	NA	8	H
84	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	70184631179	4	S
85	SCREW	VIS	SCHRAUBE	NA	1	H
86	GASKET	JOINT	DICHTUNG	510115981	1	S
87	LARGE MOBILE FLANGE	FLASQUE MOBILE LARGE	MOBIL FLANSCH GROSS	310404626	1	W
88	SCREW	VIS	SCHRAUBE	NA	3	H
89	FIXED FLANGE	FLASQUE FIXE	FESTENFLANSCH	510115982	1	W
90	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	NA	1	H
91	KNOB	BOUTTON	KNOPF	510115983	1	S
92	WHEELS	ROUES	RÄDER	510116044	2	S
93	WHEEL SUPPORT	SUPPORT DE ROUES	RADTRÄGER	510116045	1	S
94	WHEEL SHAFT	AXE DE ROUE	RADACHSE	510116046	1	S
99	ELECTRONICS CLAMP	SUPPORT DE BOITIER ELECTRONIQUE	ELECTRONISCHE KLEMME	510116047	1	S
102	THREADED ROD	TIGE FILETEE	GEWINDESWELLE	510116048	1	S
103	SPLASHGUARD	BAVETTE	SPRITZSCHUTZ	510116038	1	S
104	SCREW	VIS	SCHRAUBE	NA	2	H
105	SPRING	RESSORT	FEDER	510116039	1	S
	TRANSPORTATION BOX	BOITE DE TRANSPORT	TRAGETASCHE	310418785	1	S

SAINT-GOBAIN ABRASIVES NV/SA  
INDUSTRIELAAN 129  
1070 ANDERLECHT : BRUSSEL  
BELGIUM  
TEL: +32 2 267 21 00  
FAX: +32 2 267 84 24

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.  
VINOHRADSKÁ 184  
130 52 PRAHA 3  
CZECH REPUBLIC  
TEL: +420 267 132 026  
+420 267 132 029  
FAX: +420 267 132 021-2

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
ROBERT JACOBSENS VEJ 62A  
2300 KØBENHAVN S  
DENMARK  
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706  
FORTUNE TOWER OFFICE 2106  
JLT BLOCK C  
(NEXT TO METRO STATION)  
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
TEL: +971 4 431 5154  
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS  
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8  
78 702 CONFLANS CEDEX  
FRANCE  
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00  
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
BIRKENSTRASSE 45-49  
D-50389 WESSELING  
GERMANY  
TEL: +49 (0) 2236 703-1  
+49 (0) 2236 8996-0  
+49 (0) 2236 8911-0  
FAX: +49 (0) 2236 703-367  
+49 (0) 2236 8996-10  
+49 (0) 2236 8911-30

FÜR DEN FACHHANDEL ÖSTERREICH  
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
1225 BUDAPEST  
BÁNYALÉG U. 60/B.  
HUNGARY  
TEL: +36 1 371 22 50  
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A  
VIA PER CESANO BOSCONI 4  
I-20094 CORSICO MILANO  
ITALY  
TEL: +39 02 44 851  
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.  
190 RUE J.F. KENNEDY  
L-4930 BASCHARAGE  
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
TEL: +352 50 401 1  
FAX: +352 50 16 33  
NO. VERT (FRANCE) 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.  
2 ALLÉE DES FIGUIERS  
AIN SEBAÂ - CASABLANCA  
MOROCCO  
TEL: +212 5 22 66 57 31  
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
GROENLOSEWEG 28  
7151 HW EIBERGEN  
P.O. BOX 10  
7150 AA EIBERGEN  
THE NETHERLANDS  
TEL: +31 545 466466  
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
POSTBOKS 11, ALNABRU,  
0614 OSLO  
BROBEKKVEIEN 84,  
0582 OSLO  
NORWAY  
TEL: +47 63 87 06 00  
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.  
UL. TORUŃSKA 239/241  
62-600 KOŁO  
POLAND  
TEL: +48 63 26 17 100  
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA  
I-SECTOR VIII, NO. 122  
APARTADO 6050  
4476 - 908 MAIA  
PORTUGAL  
TEL: +351 229 437 940  
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS  
BUSINESS UNIT ABRASIVI  
PUNCT DE LUCRU: LOC. VETIS, JUD.  
SATU MARE 447355  
STR. CAREIULUI 11  
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
ROMANIA  
TEL: +40 261 839 709  
FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS  
58, F. ENGELS STR.  
STROENIE 2  
105082 MOSCOW  
RUSSIA  
TEL: +74 955 408 355  
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
ABRASIVES (PTY) LTD  
2 MONTEER ROAD  
ISANDO 1600  
P.O. BOX 67  
SOUTH AFRICA  
TEL: +27 11 961 2000  
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.  
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5  
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)  
SPAIN  
TEL: +34 948 306 000  
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
168 66 BROMMA • SVERIGE  
SWEDEN  
TEL: +46 8 580 881 00  
FAX: +46 8 580 881 01

SAINT-GOBAIN ABRASIVES  
MUEYYETZADE MAH.  
GALIPDEDE CAD. NO:99, KAT:3  
34425 BEYOGLU-ISTANBUL-TURKEY  
TEL: 0090-212-245 85 21  
FAX: 0090-212-245 85 27

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
DOXEY RD  
STAFFORD  
ST16 1EA  
UNITED KINGDOM  
TEL: +44 1785 222 000  
FAX: +44 1785 213 487